

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 82 (1964)
Heft: 46

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

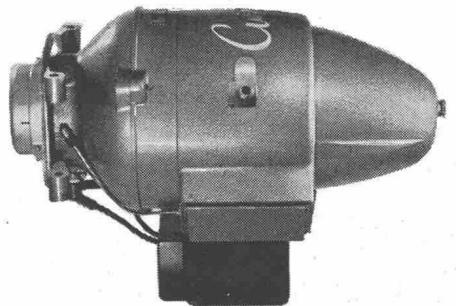
Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BEQUEM

SICHER

SPARSAM



**OELBRENNER
UMWÄLZPUMPEN**



**ATELIERS DES CHARMILLES SA
USINE DE CHATELAINE**

Auch beim Frostschutz

Stufen der Qualität

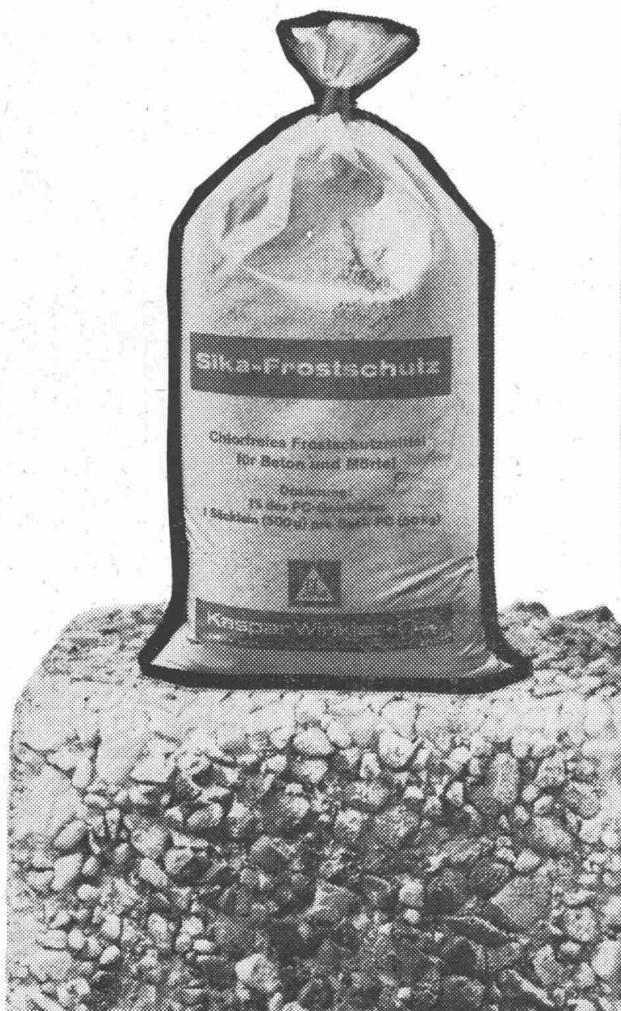
FRIOLITE-OC ist ein qualitativ hochstehender Betonzusatz für die kalte Jahreszeit. Seine bewährte Wirkung liegt in der Kombination von: Chlorfreiem Frostschutz, Verflüssiger und Luftporenzusatz.

FRIOLITE-OC bewährt sich vor allem bei **Betonierarbeiten bis -10°C** für Spannbeton und hochwertigen Eisenbeton—Greift Eisen nicht an — Dosierung 3% des Zementgewichtes — Pulverform.

SIKA-FROSTSCHUTZ Chlorfreier Frostschutz für Eisenbeton, nichtarmierten Beton und Mörtel. — Wirtschaftlich — Dosierung 1% des Zementgewichtes — **Betonieren bis -7°C** möglich — Pulverform.

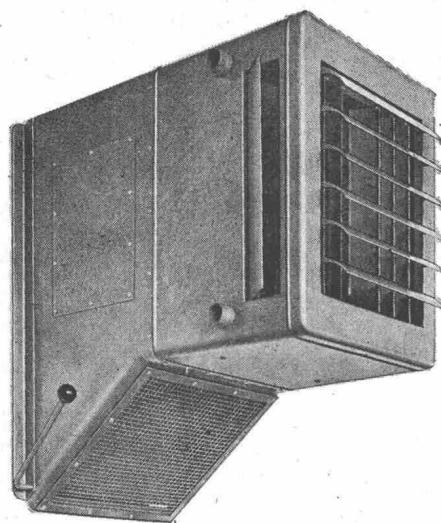
ANTIFROSTO

Chlorhaltiger Frostschutz für Mörtel und **nichtarmierten** Beton. Dosierung je nach Kältegraden.



Ihr Baumaterialhändler besorgt Ihnen gerne den nötigen Vorrat.

Kaspar Winkler+Co.



Der Luftheizapparat Typ M wird dort verwendet, wo nebst der Heizung eine Zufuhr von Frischluft notwendig oder erwünscht ist.

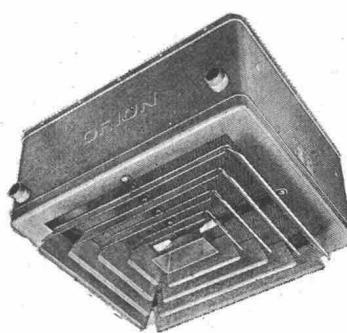


Die Mischluftklappe gibt die Möglichkeit, das Frischluft-Umluftgemisch nach Belieben zu regulieren.

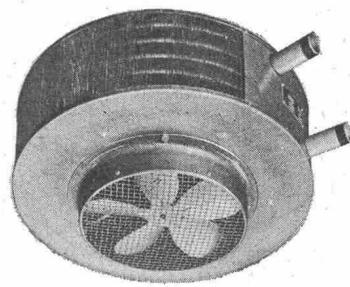
ORION-

Luftheiz-Apparate

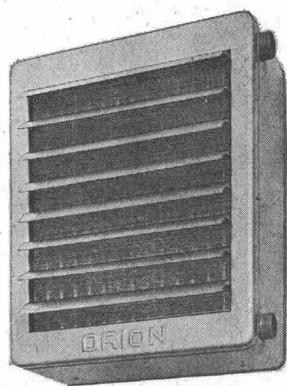
Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikationsräumen, Montagehallen, Lagerräumen, Garagen usw.



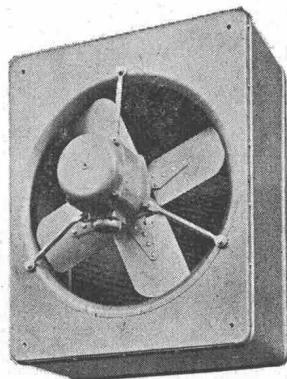
Mit dem Deckenluftheizapparat Typ D lassen sich viele Heizprobleme in Räumen lösen, in denen infolge der Platzverhältnisse keine Wandapparate montiert werden können.



Der Typ RG ist für niedere Räume bestimmt. Da die Warmluft seitlich austritt, werden störende Luftbewegungen weitgehend verhütet.



Der Normalluftheizapparat Typ N für Umluftbetrieb ist der einfachste Apparatetyp mit sehr vielen Verwendungsmöglichkeiten in bezug auf Plazierung sowie Anwendung bei günstigem Preis.



Der Verkauf und die Montage der ORION-Luftheizapparate erfolgt durch die Heizungs- und Lüftungsfirmen.

ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate

Hardturmstrasse 185

Telefon 051/421600

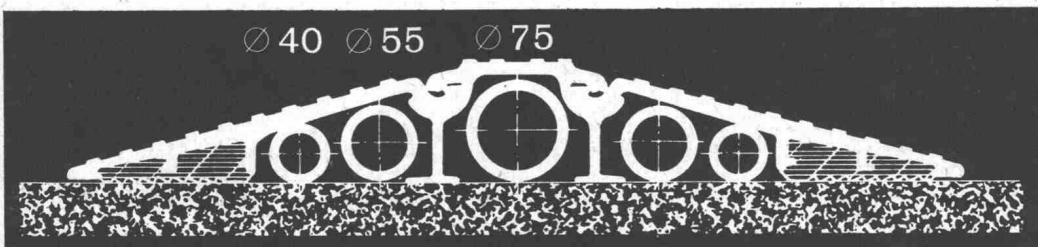
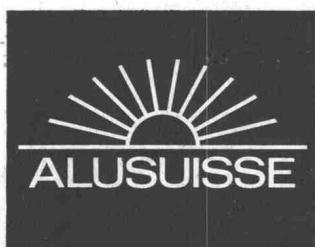
SFV geprüft

Schlauchbrücke aus Aluminium



Patent angemeldet rutschsicher
handlich
feuchtigkeitsunempfindlich
wartungsfrei

Schweizerische Aluminium AG
Buckhauserstrasse 5
8048 Zürich
Telefon 051 548080



Basaltine Platten

...dem härtesten Naturstein am nächsten

Ein Produkt
der Société
des basaltes français

BASALTINE

Agent in der Schweiz: André Matile - 30, rue Malatrex, tél.: 022/343000 - 1201 Genève

BESSERES
KLIMA
HÖHERE
LEISTUNG

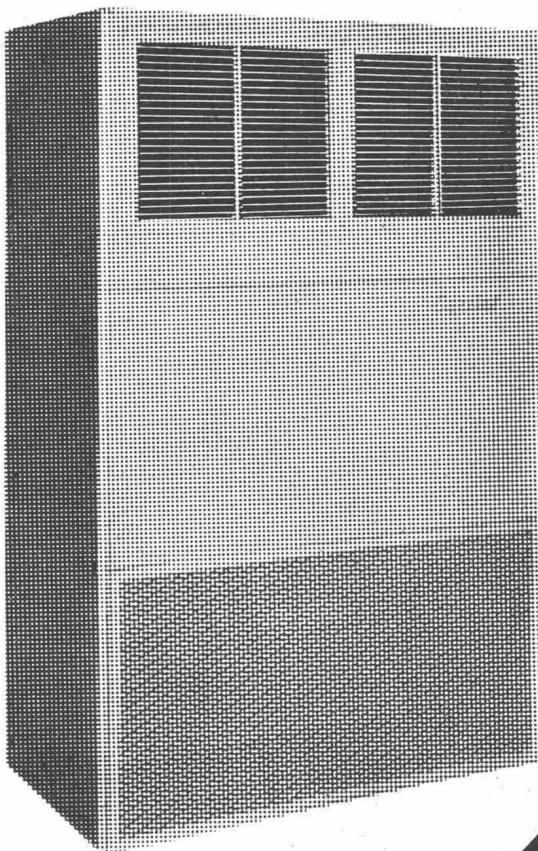
Carrier

Wir projektieren und
erstellen

Lüftungs- und Klimaanlagen

für alle Zwecke.
Verlangen Sie
unverbindlichen
Vertreterbesuch.
Wir beraten Sie gerne.

Tel. 45 46 24.

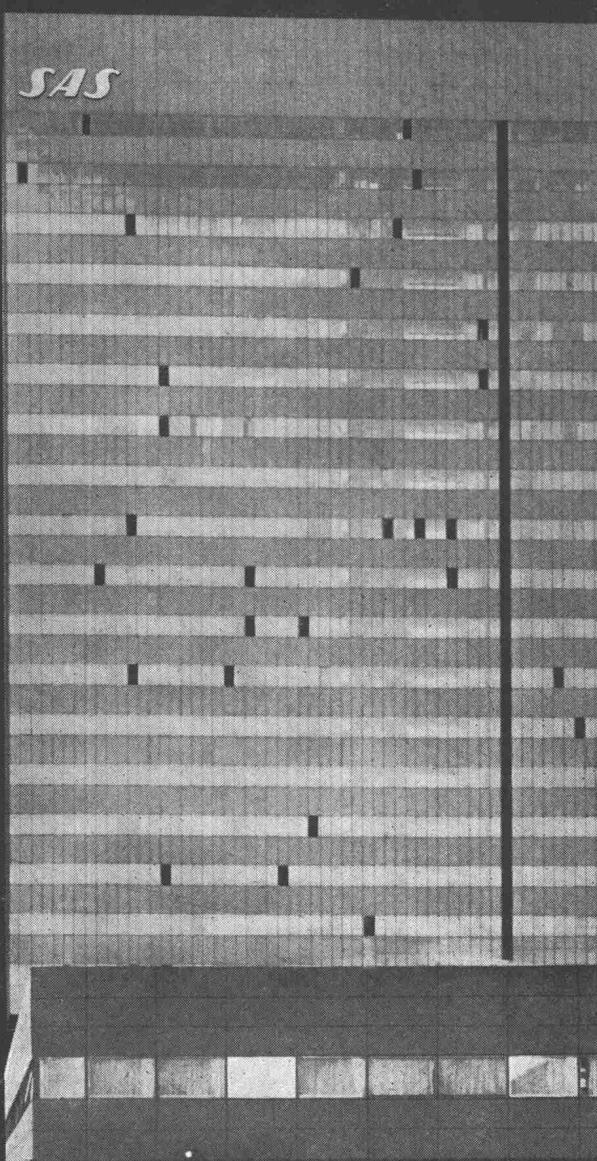


**BRUNO
LANDMANN**

Lüftungen
Klimaanlagen
Thujastrasse 8
Zürich 2/38
Telefon 051/45 46 24

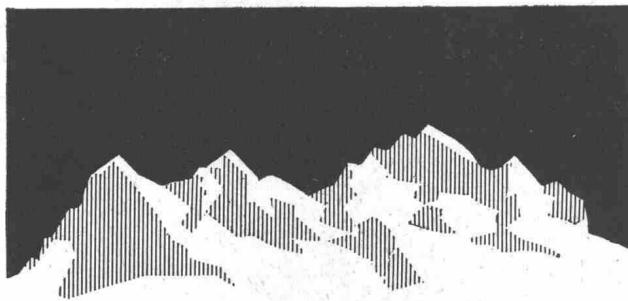
Schlieren

Von Schlieren geplante Aufzugsanlagen sind immer zweckentsprechend gebaut. In modernen Hotelbetrieben sind deshalb Schlieren-Aufzüge weltweit geschätzt. Eleganz in der Ausführung, Betriebssicherheit, Fahrkomfort, hohes Leistungsvermögen, sowie lärmfreier und wirtschaftlicher Betrieb, zeichnen die moderne Schlieren-Aufzugsanlage im Royal-Hotel SAS, Kopenhagen, aus.



Schweizerische
Wagons- und Aufzügsfabrik A.G. Schlieren-Zürich

Schnell und sicher mit Schlieren

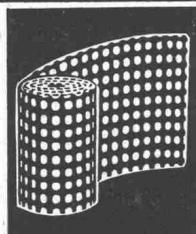


Jedermann kennt sie...

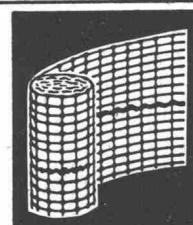
... die drei Bergriesen Eiger, Mönch und Jungfrau. Für den Spezialisten der Baubranche jedoch sind ebenso feststehende Begriffe:

Ziegelrabitz

- 1** (Drahtziegelgewebe)
seit 1904 als einziger
Rabitz mit konstruktiven
Eigenschaften ein
dauernder Erfolg.



2

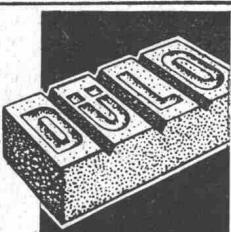


Streckrabitz

wegen seiner recht-eckigen Maschen und der extra schweren Verzinkung als Putzträger unerreicht.

3

Dülo-Dübelmaterialien
als Steine und Latten
die sicherste und
preisgünstigste Befesti-
gungsmöglichkeit für
Schreinerarbeiten und
Installations.



.... gegründet 1904

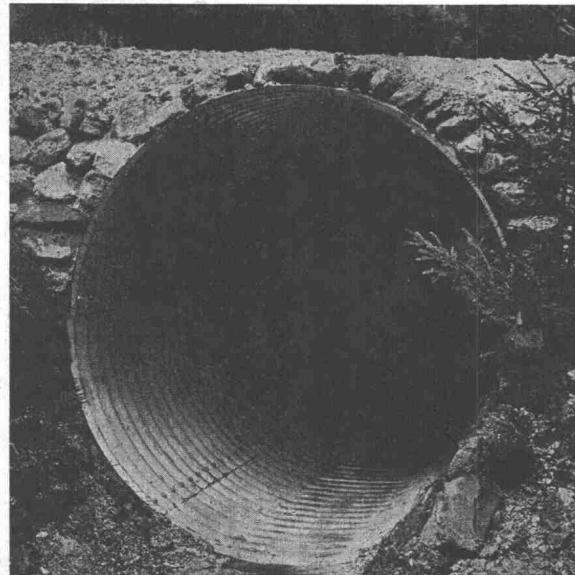
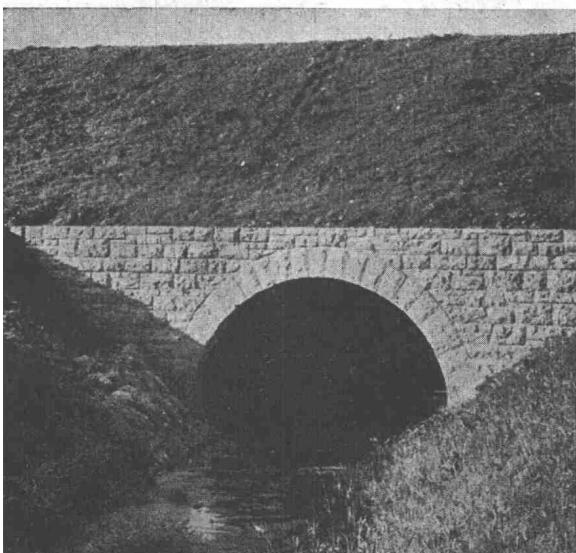
VÖEST

Stahlrohrdurchlässe

im Strassen-, Brücken- und Wasserbau

Ein Produkt der

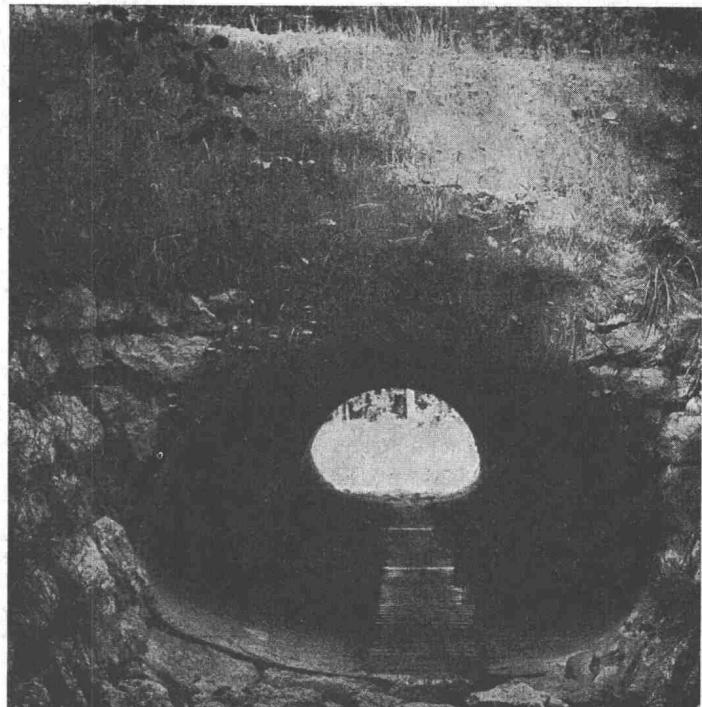
Vereinigte Österreichische Eisen- und
Stahlwerke Aktiengesellschaft.
Linz/Donau



Generalvertretung für
die Schweiz:

VÖEST AG.

Tellstr. 31, 8004 Zürich 4
Postfach 877, 8021 Zürich 1
Tel. (051) 27 03 57 / 59



**Schnelles
und
wirtschaftliches
Bauen von
Kanälen
Bunkerunterkünften
Wasserführungen
Bahnunterführungen
Güterwegunterführungen
Fussgänger- u. Fahrzeugdurchlässen
Schutzrohren für Förderbänder
Brücken Klassel (nach Ö-Norm B4002
entsprechend DIN 1072, Kl. 30-60)**

FOTOKOPIE
BUMA SA.
 BÜROMASCHINEN

ФОТОКОПИЕ
БУМА СА.

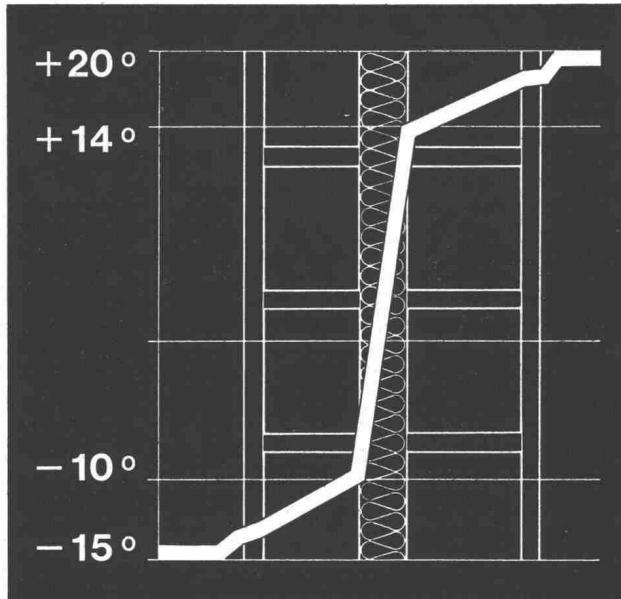
Service-Stellen: 8050 Zürich, Wallisellenstr. 301, 051 41 8222/23 • Basel 061 391840
 • Bern 031 44 3822 • Luzern 041 28600 • St. Gallen 071 247433 • Lausanne 021
 • 229586 • Genève-Meyrin 022 411010/311616 • Lugano (A. Ferrai) 091 22203 •

Develop Buch-Combi
 ab Fr. 450.—
 für Fotokopien
 aus Büchern.
 Bitte
 verlangen Sie Offerten!

Develop-Durchlauf-Combi
 ab Fr. 450.—
 für Fotokopien
 von Einzelblättern.

Fotokopieren...

... spart Zeit und Arbeitskraft!



SILLAN

der Wärme- und Schallschutz

Sillan-Steinwolle ist der langfaserige, hochwertige Isolierstoff, der mühelos zu handhaben und rationell einzusetzen ist. Die verschiedenen Lieferformen (Bahnen, Matten, Platten usw.) ermöglichen eine Verwendung für alle Zwecke.

Die Isolierung par excellence

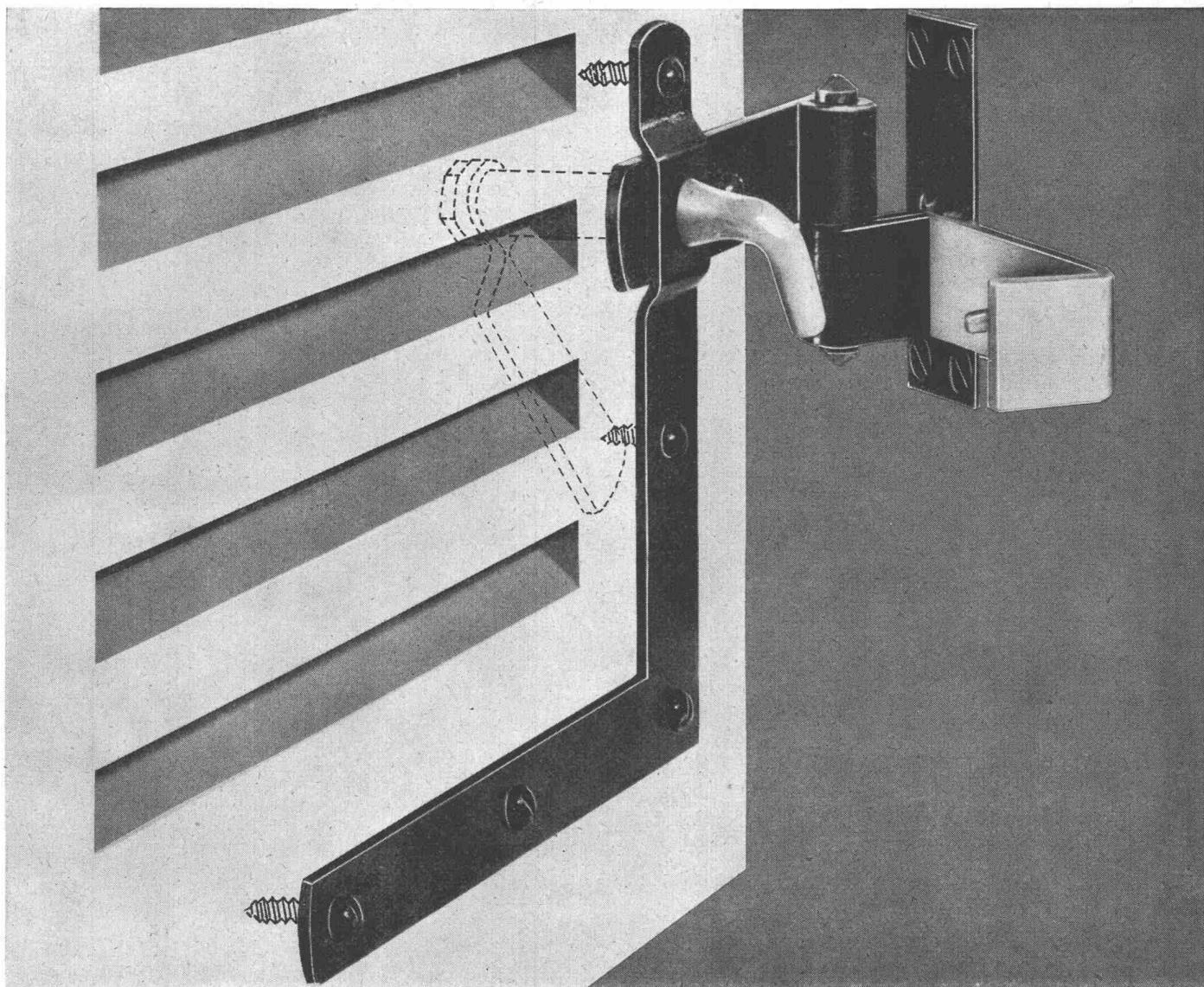
Sillan-Steinwolle ist anorganisch, unbrennbar, fäulnis- und witterungsfest, chemisch indifferent, schwefel- und alkalifrei, feuchtigkeitsunempfindlich, nicht hygrokopisch. Unser Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur Verfügung und gibt an Architekten und Unternehmer technische Ausführungsdetails ab.

Wanner A.G. Horgen

Isolierwerke und Korksteinfabrik

Telefon 051 / 82 27 41

Hesco-Stop-Jalousiebeschläge



Einfache und sichere Rückhaltvorrichtung.
Müheloses Öffnen und Schliessen der Fensterladen.



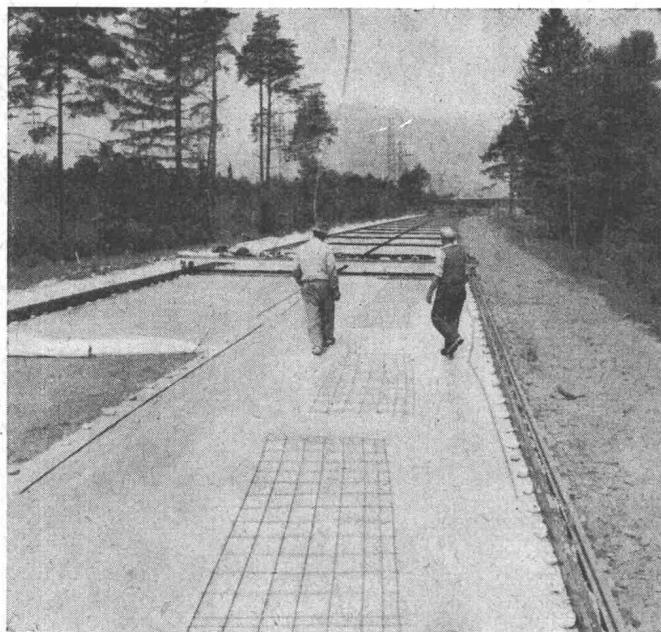
Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik
Telefon 055 / 435 22

HOWAGaine

Folien aus Polyäthylen

das ideale, vielseitige Abdeckmaterial für die Baubranche



Polyäthylen «Howagaine» im Strassenbau

Verwendungsarten:

für Strassenbau
als Trennwände
als Schalfolie zum Betonieren
als Wetterschutz im Winter- und
Schlechtwetterbau
als Bauelement (Barackenbau, Notdächer
usw.)

Abmessungen ohne Schweißnaht:
bis **4,50 m Nutzbreite** (in der Dicke 0,05 mm)
bis zu **3 m** (in den Dicken 0,1, 0,15 und
0,2 mm) zu Spezialpreisen
6 m Nutzbreite (Dicke 0,1 mm)
Isolierend — säurebeständig — durchsichtig

Hersteller:



WOHLEN/AARGAU

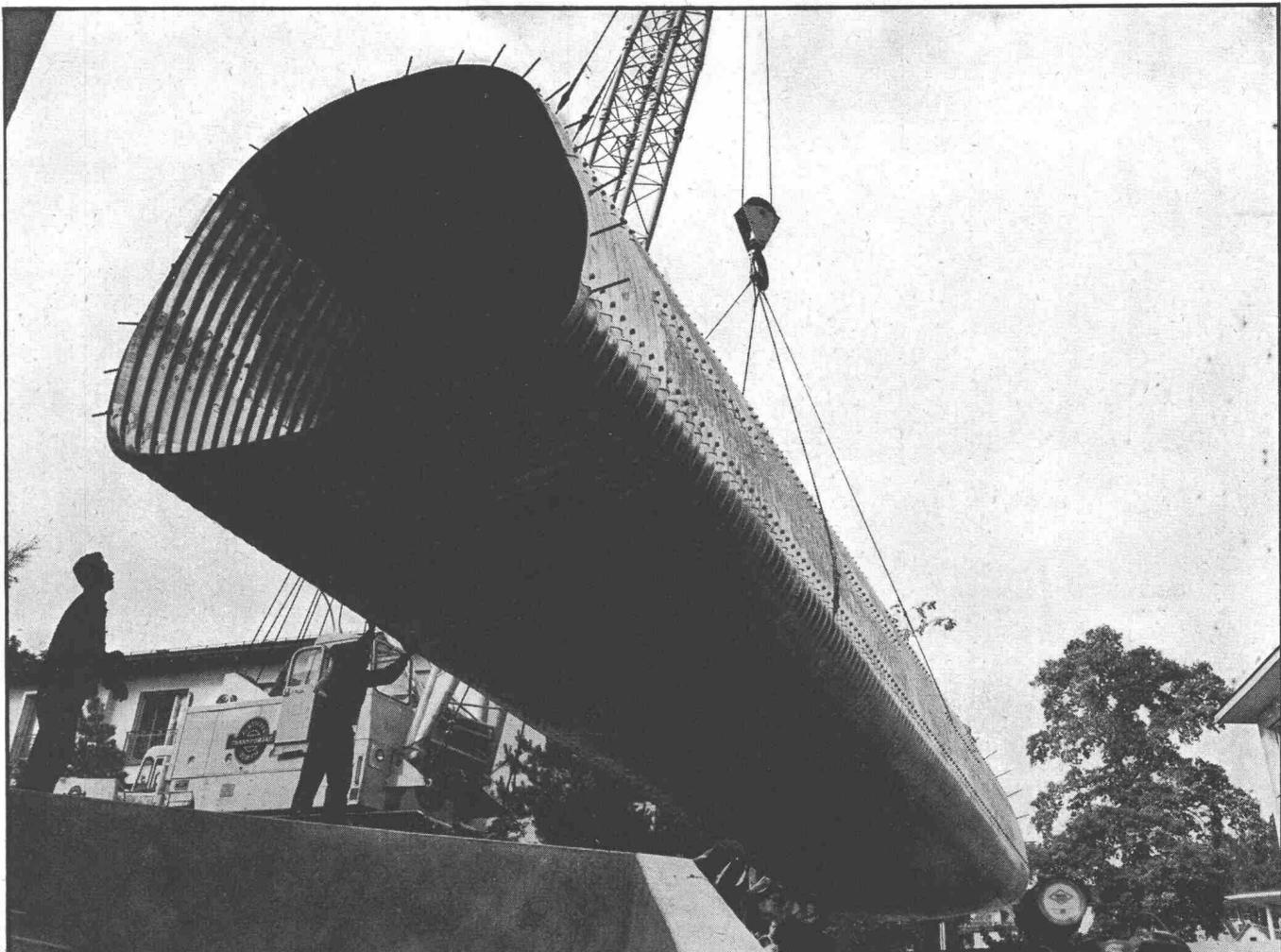
Telephon (057) 6 32 42
Telex-Nr. 53792
Vertrieb durch Grossistenfirmen des
Bauhandels

OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie
im Kraftwerk



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen



Personen-Unterführung Mühlebachstrasse, Zürich.8: Das direkt neben der Baugrube montierte Rohr wird mit einem Kran in die Tiefe gehoben.



Multiplate-Rohre sparen Zeit und Kosten

für Personen- und landwirtschaftliche Unterführungen, Durchlässe, Eindolungen, Kanalisationen, Schutzrohre, Kiesentnahmetunnels, Silos.

ARMCO — zwar schon seit über 6 Jahrzehnten in aller Welt bewährt, erweist sich dank seiner Wirtschaftlichkeit als die Zukunftsbauweise im Durchlass- und Unterführungsbau.

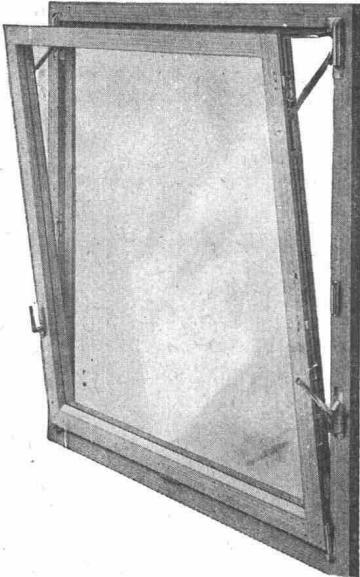
**Warum ARMCO zunehmend
das Vertrauen von Ingenieuren
und Bauherren findet:**

- weil in kürzester Zeit und mit einem Minimum an Arbeitskräften montiert. (Sehr kurze Verkehrs-Unterbrüche)
- weil wirtschaftlich im Preis
- weil unter stärksten Belastungen erprobt
- weil nachweislich viele Jahrzehnte haltbar
- weil auch für wenig tragfähigen Baugrund geeignet
- weil Einbau zu jeder Jahreszeit und Witterung möglich

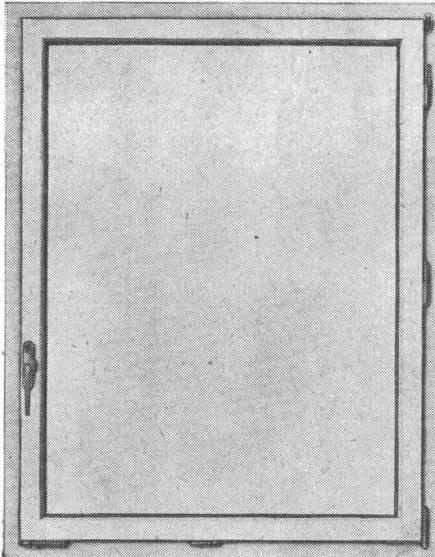
**Eigene Projektierung
und Montage-Service**

KOENIG

Dr.Ing.Koenig AG, Dietikon ZH, Tel.051/88 26 61



Einhandbedienung für Flügelbreiten bis 2 m.
Der ideale verdeckte Drehkippbeschlag für wirkliche Grossflächen-Fenster.
Die bewährte Einhandbedienung gewährleistet eine laiengerechte Bedienungsweise.
Verdeckte Roto-Drehkippbeschläge sind Qualitätserzeugnisse, deshalb ist Roto mit Abstand der meistgekauften Drehkipp.



Eingriffbedienung mit progressivem Anzug für Flügelgrößen bis zu max. $1,60 \times 1,80$ m. Eine Weiterentwicklung des Baukasten-Systems im Rahmen der verdeckten Roto-Drehkippbeschläge. Roto-Drehkippbeschläge im Flügelüberschlag DBP. sind Qualitätserzeugnisse, deshalb ist Roto mit Abstand der meistgekauften Drehkipp.

Fragen Sie Ihren
Fachhändler

Roto-Frank AG Zürich

Bändlistrasse 39, 8048 Zürich
Tel. (051) 62 46 22

316

WALO

Strassenbau

Tiefbau

Geleisebau

Industrieböden

WALO

WALO

Bauunternehmung Walo Bertschinger AG

SCOOPMOBILE

der vollkommene,
geländegängige
Allrad-Pneulader



Modell LD-7A, im Einsatz in einer Kiesgrube im Waadtland

- rascher Arbeitszyklus
- grosse Bodenhaftigkeit
- Zentral pendelnde Achsen
- elastischer Rahmen
- Servo-Zwillingssteuerung
- 4-Radantrieb mit Planetenendantrieb
- grosse Schütt Höhe
- vollkommene Sicherheit für den Fahrer
- grosser Radstand
- Reisskraft 12 Tonnen

Modelle mit Schaufelinhalt von 1,25 bis 4,5 m³ - Service und Ersatzteile

NOTZ

Notz & Co. AG, Biel
Abt. Bauma
Tel. 032/2 55 22

BS-2



Dichtungen

in jeder Form und aus jedem Material

AP
Z

Als Spezialisten auf dem Dichtungsgebiet stellen wir unsere vielseitigen Erfahrungen in den Dienst unserer Kunden. Oft gelangen wir bei der Überprüfung von Dichtungsproblemen zu Empfehlungen, die bei der Wahl des richtigen Materials noch Preisvorteile für den Kunden bieten. Unser grosses Lager in den verschiedensten Dichtungsmaterialien gestattet uns die in allen Fällen zweckmässige Auswahl und die prompte Belieferung.

Angst + Pfister A/G.

Zürich Stampfenbachstrasse 144 Telephon 26 97 01

Filiale Genf, 52, rue des Bains, Tel. (022) 24 73 62
Mailand, 14, Via F. Aporti, Tel. 204 12 41



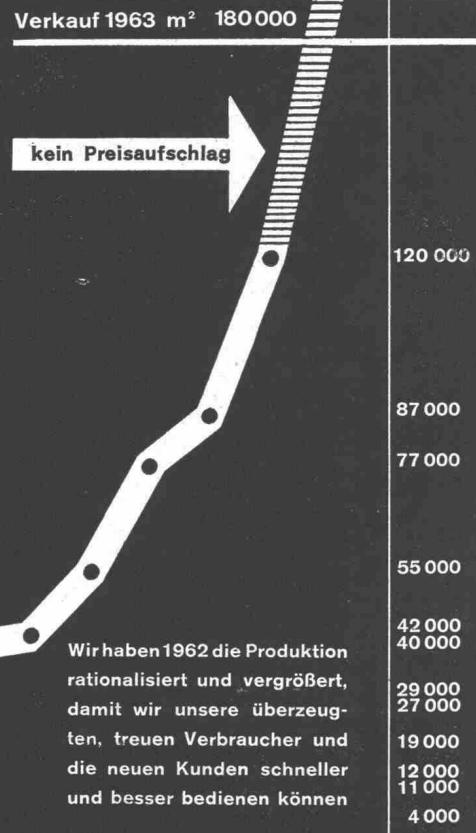
Kämpf schaltafeln

G. Kämpf AG Holzbau Rupperswil Aarg.

064 3 4212

- nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln
wachsen und schwinden nicht
- sie ergeben saubere Sichtflächen
- sie brauchen viel weniger Arbeitszeit
- sie werden 50 und mehr Male verwendet
- sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)
- sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

27 mm stark, dreifachquerverleimt,
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,
z.B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm



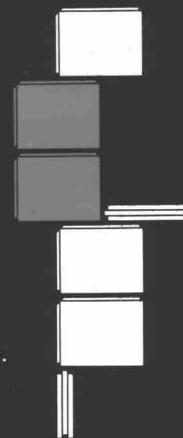
Es steht schon fest – auch in diesem Bau wird die vorfabrizierte Alba-Wandbauplatte zur Anwendung kommen.

Alba-Zwischenwände aus Gips regulieren die Luftfeuchtigkeit und tragen zu einem behaglichen Raumklima bei. Sie können nach dem Versetzen sofort gestrichen oder tapeziert werden.

Wie der Architekt und seine Mitarbeiter die Vorplanung rationalisieren können, ist auf der Rückseite dieser Beilage ersichtlich.

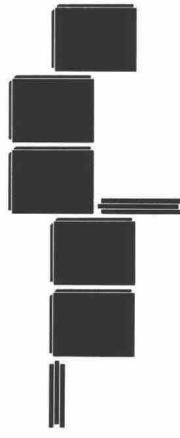
Die Alba-Zwischenwandplatte kann mit einer Profilleiste auf fertig verlegte Böden montiert werden. Deshalb verwendet man sie auch gerne für Umbauten.

Mit Alba-Platten lassen sich schnell und sauber einfache Trennwände, Schiebtürenwände und schallisolierende Doppelwände erstellen.



Alba GIPS UNION





Unentbehrliche Unterlagen für jeden Architekten.

8 technische Blätter mit 19 massstabgetreuen Zeichnungen sollen als Hilfsmittel bei der Vorplanung dienen.

Sie sind auch als Durchpaus-Vorlagen gedacht und werden die Arbeit im Atelier wesentlich erleichtern.

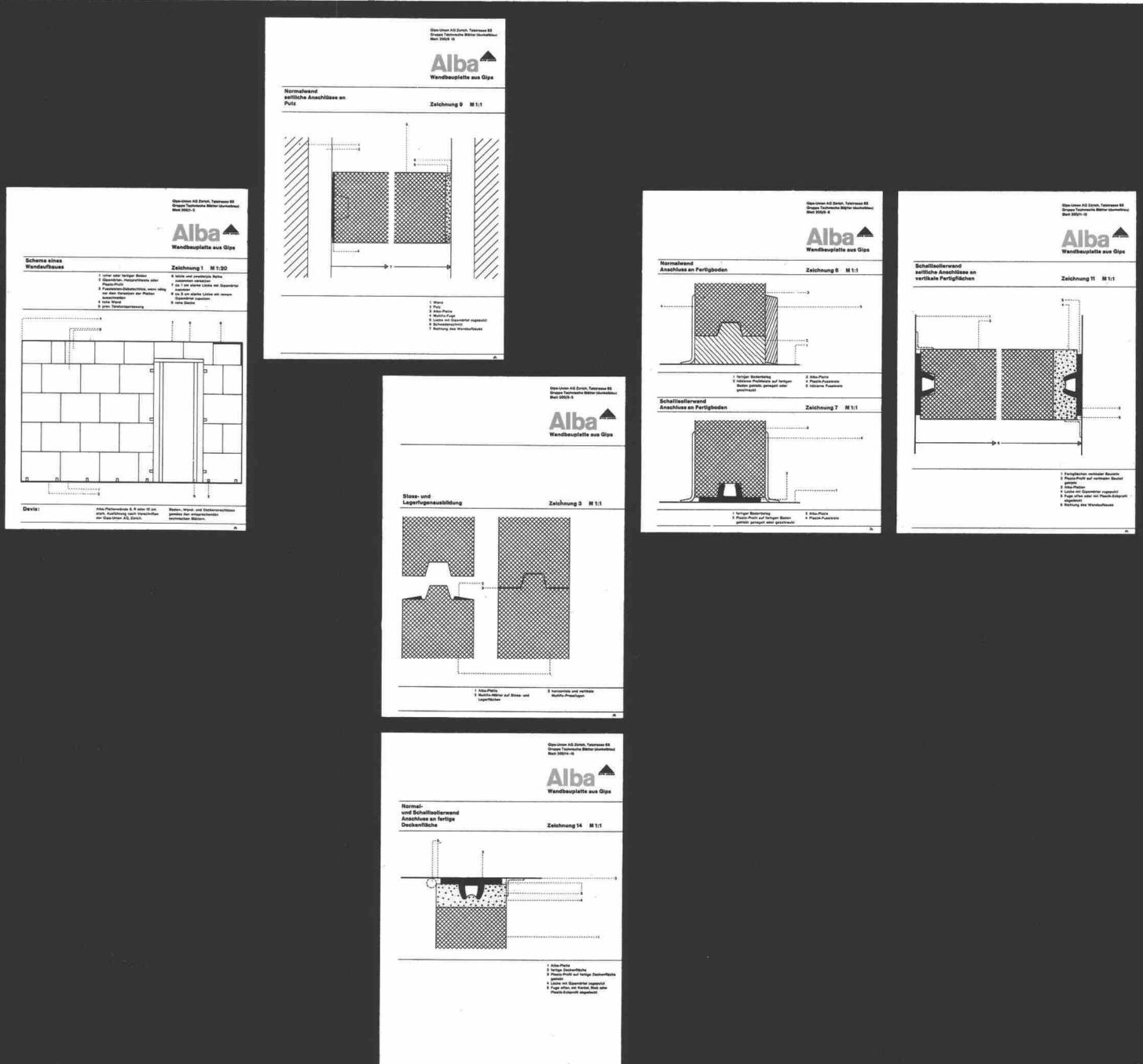
Die technischen Blätter behandeln die verschiedensten Wand-, Decken- und Bodenanschlüsse von Normal-, Schall-

isolier- oder kombinierten Luftschall-Dämmwänden mit genauem Devis-Text. Die 8-seitige Dokumentation kann gratis angefordert werden.

GIPS-UNION AG Talstrasse 83 Zürich

Alba

Ausschnitt aus unseren technischen Blättern

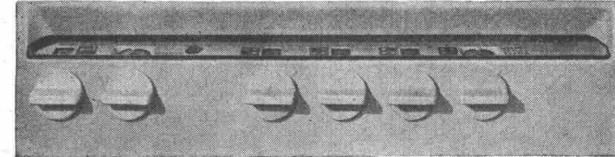




Siemens Einbau- Elemente



moderne klare Formen

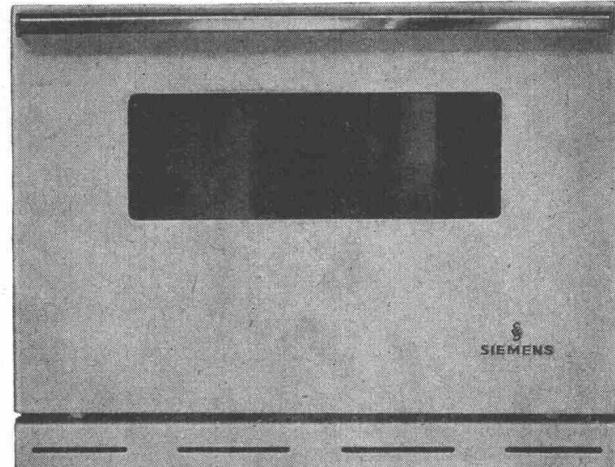


einfacher Einbau

Diese preisgünstigen Universal-Einbauherde passen in jede moderne Einbauküche; sie sind von der Sockel- und Arbeitshöhe der Möbel unabhängig und können unter jede handelsübliche

Abdeckung aus Chromstahl oder auch unter die Siemens-Einbauherdmulde eingebaut werden.

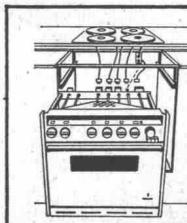
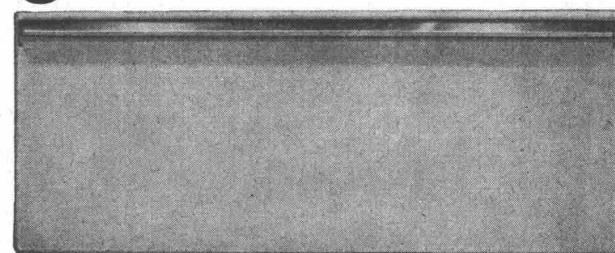
Alle Universal-Einbauherde sind mit einer Schublade ausrüstbar, wenn eine ganze Herdvorderfront gewünscht wird. Variationsmöglichkeit ist vorhanden, da jedes Element einzeln lieferbar,



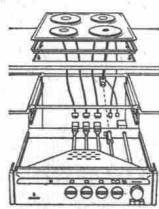
Normalausführung:
7-Taktschalter, Kontroll-
lampen, kombinierbare
Ober- und Unterhitze,
Grillsteckdose, Back- und
Bratblech, Rost.

Luxusmodelle:
mit Leuchtpult, Backofen-
Sichtfenster
mit Innenbeleuchtung,
Spezialgrill, Drehspieß.
Verlangen Sie bitte
unseren Spezialprospekt
und eine unverbindliche
Offerte.

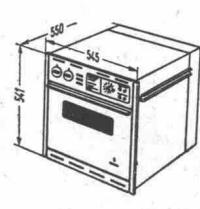
genormte Masse



Mit wenigen Handgriffen sind die Kochplatten mit den Steckverbindungen angeschlossen und der Herd auf



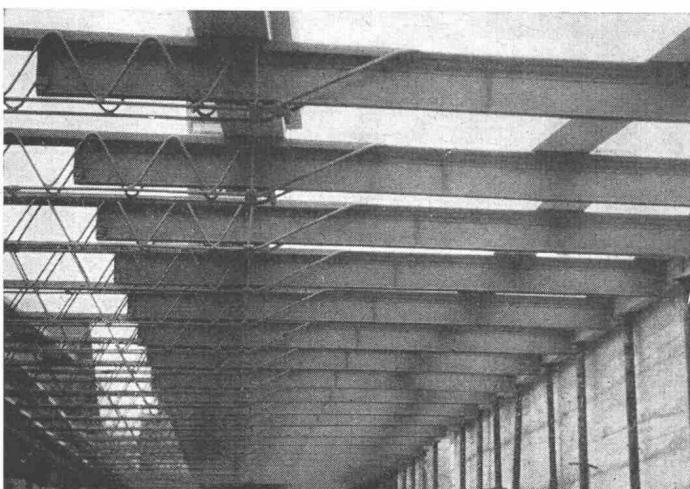
dem mitgelieferten Einbaurahmen eingeschoben; dadurch einfachste Demontage bei allfälligen Reparaturen.



Der Backofen – gleiche, einfache Montage – lässt sich in bequemer Sichthöhe einbauen.

SEH 7.24

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE



Unser Lieferprogramm:

Fix 1
2
3 } **Schalungsträger**

**Stahl- und
Eisenkonstruktionen
Aufbereitungsanlagen**

B.K. Schalungsträger min. R. = 1,00 m

Säulenzwingen

Gleitschalungen

FIXTRÄGER AG STAHLBAU LAUFENBURG

Tel. 064 - 64 15 21

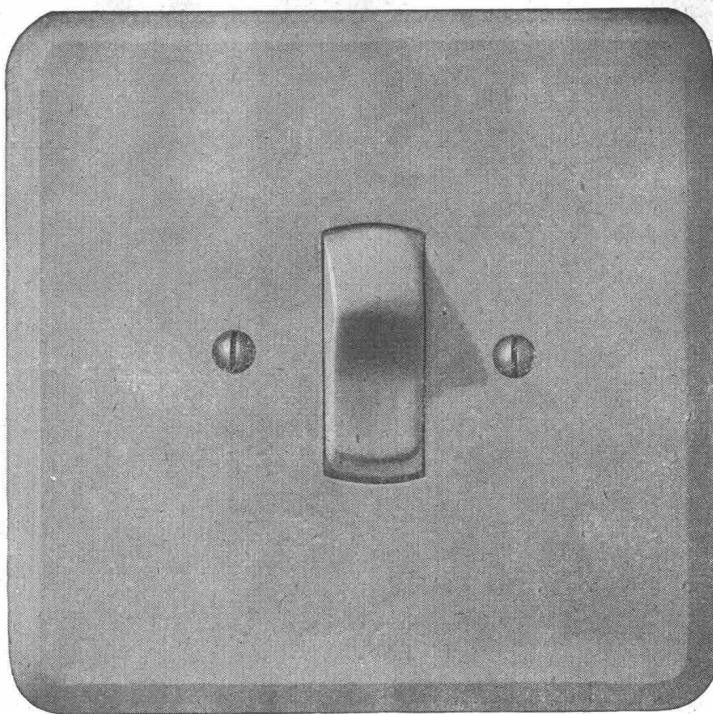
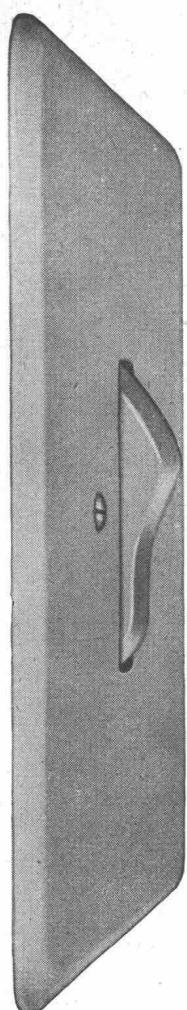




Verschiedene unserer
Modelle wurden
mit der Anerkennungsurkunde
«Die gute Form»
ausgezeichnet.

Unser Prinzip: Stete
Auswertung des
technischen Fortschrittes
zur Hochhaltung der
Qualität und Entwicklung
der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräusch-
arme, mit Silberkontakte
ausgerüstete
Feller»-Kippbalkenschalter,
von ungewöhnlich
langer Lebensdauer



Adolf Feller AG Horgen



Siegfried Keller AG

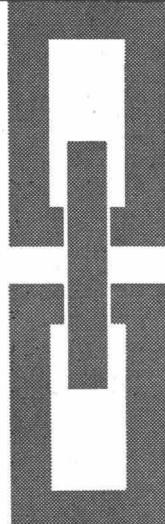
Telefon 051 93 32 32
Wallisellen-Zürich

Industrieverglasungen
Glasdächer
Vordächer
Shedfenster
Vertikalverglasungen
und alles
was dazugehört



STÜSSI A.G.

Zürich 7/32
Hegibächstraße 2
Telefon:
(051) 47 86 86-87



Bühnenanlagen

In enger Zusammenarbeit
übernehmen beide Firmen
Planung, Konstruktion und
Montage von
aller Systeme nach eigenen
und fremden Entwürfen.
Zahlreiche Referenzen sind
vorhanden.



WAAGNER-BIRO

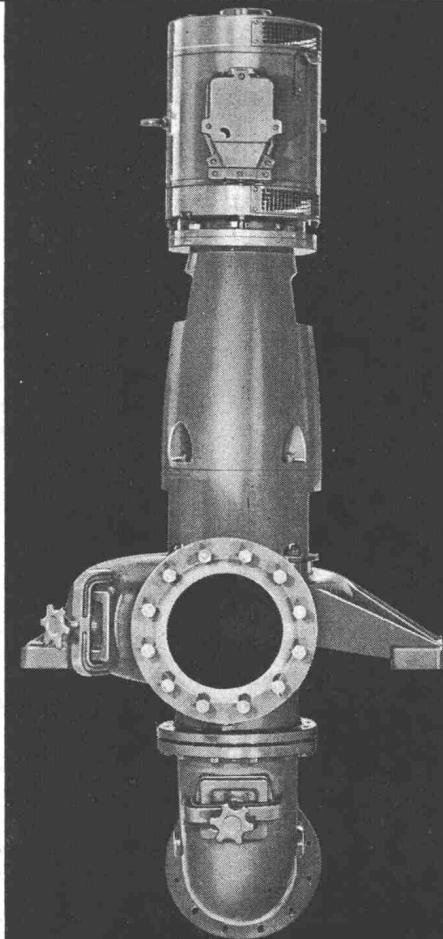
WIEN AKTIENGESELLSCHAFT

GRAZ

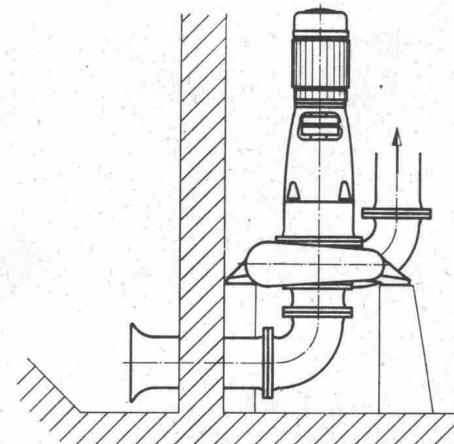
Zentrale:
Wien V., Margaretenstr. 70
Telefon:
57 95 45

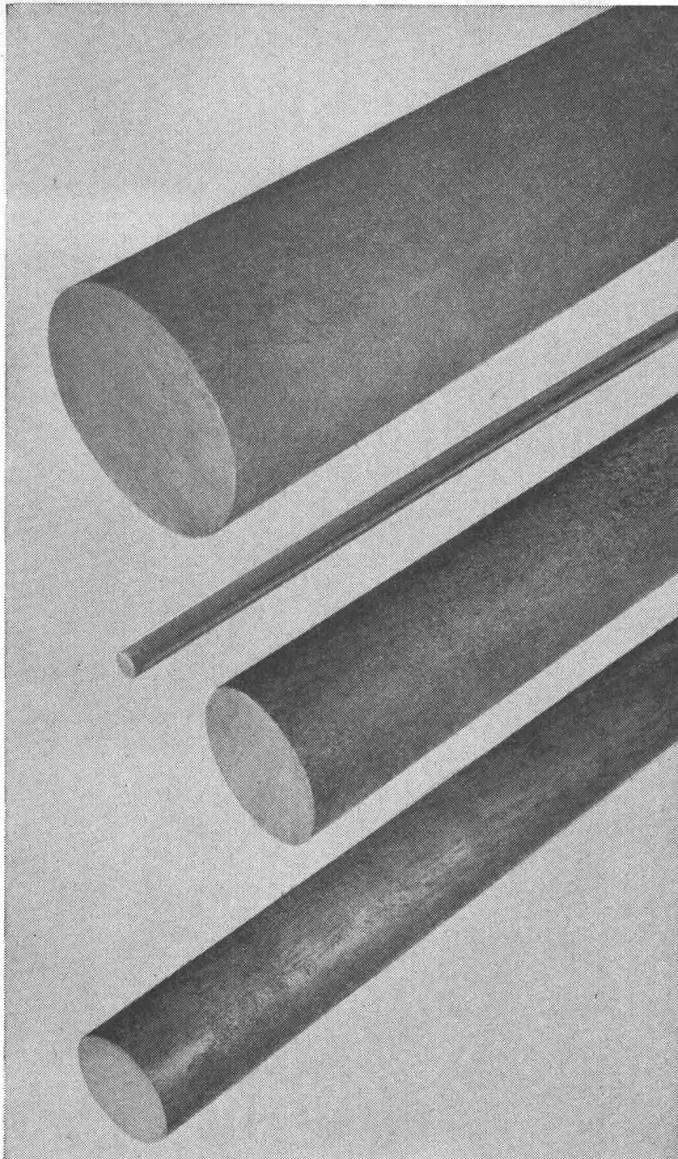
**Schmutz
wasser
pumpen**

Pumpe für
100 m³/h Frischschlamm
Förderhöhe 20 m



**K. Rütschi AG
Pumpenbau
5200 Brugg**





Schwedischer Kugellagerstahl

die preisgünstigste und vielseitigst
verwendbare Oelhärterqualität
gewalzt, gezogen, geschält, geschliffen
in Draht, Stäben und Rohren
große Vorräte in Zürich



SKF Kugellager AG

Falkenstrasse 28 Zürich 8
Telephon 051/47 03 70

BLESS

Bohr- Pfähle

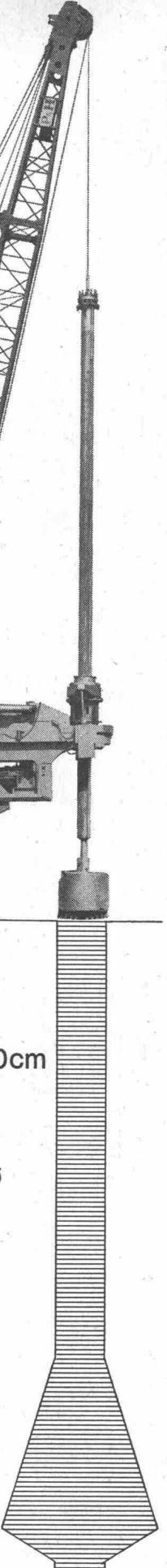


Pfahldurchmesser 80-120 cm
Pfahllänge bis 30 m
Pfahlfussdurchmesser 240-360 cm
Tragkraft pro Pfahl bis 900 t

Grossbohrungen bis 300 cm Ø
Sondierbohrungen
Grundwasserbrunnen

Ausführung, Beratung
Kostenvoranschläge

BLESS & CO.
Bauunternehmung
Zürich, Aarau, Chur, St. Gallen





Besseres Licht...

**leicht
gemacht mit
«Fluora»-
Fluoreszenz-
Leuchten!**

Ob für Industrie, Gewerbe, Handel, Verwaltung, Schule usw., «Fluora»-Leuchten sind für jeden noch so heiklen Fall ein ideales «Werkzeug» zur Realisierung moderner, hochwertiger Beleuchtungsanlagen. «Fluora»-Leuchten sind formschön, robust, sauber konstruiert und leicht zu montieren.

Sämtliche «Fluora»-Fluoreszenzleuchten tragen das Sicherheitszeichen des SEV.



Besprechen Sie bitte Ihre Beleuchtungsprobleme mit unseren erfahrenen Lichttechnikern. Sie unterbreiten Ihnen unverbindlich und ohne Kosten für Sie ein neuzeitliches, seriös ausgearbeitetes Projekt.

«Fluora»-Spezialitäten: Und noch etwas: Bei jedem einzelnen Auftrag bürgen wir für eine sorgfältige Ausführung innerhalb des vereinbarten Liefertermins.

**Fluora
Herisau**

Spezialfabrik für
Fluoreszenzleuchten
Tel. 071 / 51 23 63
9102 Herisau

